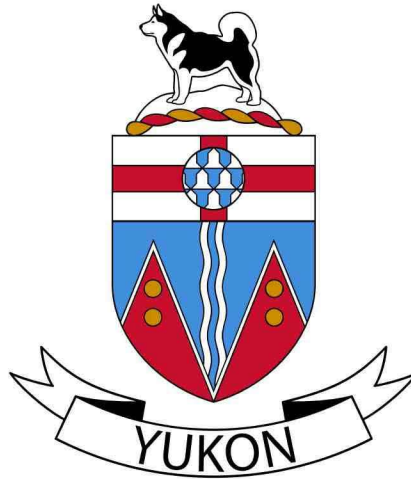




**LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF YUKON**

**FIRST SESSION OF THE
THIRTY-SIXTH LEGISLATIVE ASSEMBLY**

BILL NO. 6

**ACT TO AMEND THE WORKERS'
SAFETY AND COMPENSATION
ACT (2026)**

**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
DU YUKON**

**PREMIÈRE SESSION DE LA
TRENTÉ-SIXIÈME ASSEMBLÉE
LÉGISLATIVE**

PROJET DE LOI N°6

**LOI DE 2026 MODIFIANT LA LOI
SUR LA SÉCURITÉ ET
L'INDEMNISATION DES
TRAVAILLEURS**

First Reading:

Second Reading:

Committee of the Whole:

Third Reading:

Assented to:

Première lecture :

Deuxième lecture :

Comité plénier :

Troisième lecture :

Date de sanction :

EXPLANATORY NOTE

This enactment amends the *Workers' Safety and Compensation Act* to

- extend to wildland forest firefighters, effective November 1, 2026, the presumption that a prescribed listed disease is a work-related injury unless the contrary is shown;
- clarify that when an additional type of cancer is prescribed as a listed disease, a firefighter who was diagnosed with the cancer before the cancer was prescribed as a listed disease may apply for compensation within 12 months of the cancer being prescribed as a listed disease; and
- amend the regulation-making powers to authorize regulations that may establish different listed diseases and different minimum cumulative periods of service for different classes of firefighters.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent texte modifie la *Loi sur la sécurité et l'indemnisation des travailleurs* afin :

- d'étendre aux pompiers forestiers, à compter du 1^{er} novembre 2026, la présomption selon laquelle une maladie reconnue prévue par règlement constitue une blessure liée au travail, sauf preuve contraire;
- de préciser que, lorsqu'un nouveau type de cancer est prévu par règlement à titre de maladie reconnue, le pompier qui a reçu un diagnostic de ce cancer avant que ce dernier ne soit prévu comme maladie reconnue peut demander une indemnisation dans les 12 mois suivant le moment où le cancer a été prévu;
- de modifier les pouvoirs réglementaires pour autoriser des règlements qui peuvent établir différentes maladies reconnues et différentes périodes minimales de service cumulatif pour différentes catégories de pompiers.



ACT TO AMEND THE WORKERS' SAFETY AND COMPENSATION ACT (2026)

LOI DE 2026 MODIFIANT LA LOI SUR LA SÉCURITÉ ET L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

1 *Workers' Safety and Compensation Act* amended

This Act amends the *Workers' Safety and Compensation Act*.

1 *Modification de la Loi sur la sécurité et l'indemnisation des travailleurs*

La présente loi modifie la *Loi sur la sécurité et l'indemnisation des travailleurs*.

2 Section 94 amended

(1) In subsection 94(1)

- (a) the definition “firefighter” is replaced with the following:

“firefighter” means any of the following:

- (a) a full-time firefighter,
- (b) a part-time firefighter,
- (c) a volunteer firefighter,
- (d) a wildland forest firefighter; « *pompier* »

- (b) the definition “listed disease” is replaced with the following:

“listed disease” means a cancer that is prescribed by regulation as applying to a firefighter or a prescribed class of firefighters; « *maladie reconnue* »

2 Modification de l'article 94

(1) Le paragraphe 94(1) est modifié comme suit :

- a) la définition de « pompier » est remplacée par ce qui suit :

« **pompier** » L'un ou l'autre des travailleurs suivants :

- a) un pompier à temps plein;
- b) un pompier à temps partiel;
- c) un pompier volontaire;
- d) un pompier forestier. « *firefighter* »

- b) la définition de « maladie reconnue » est remplacée par ce qui suit :

« **maladie reconnue** » Un cancer prévu par règlement qui s'applique à un pompier ou à une catégorie réglementaire de pompiers. “*listed disease*”

(2) In paragraph 94(3)(b)

- (a) the expression “files their” is replaced with the expression “if the cancer is not a listed disease at the time when the worker is first diagnosed with the cancer, makes an”; and**
- (b) the expression “included as” is replaced with the expression “made”.**

(3) Subsection 94(4) is replaced with the following:

- (4) The presumption in subsection (2) is effective
 - (a) for a full-time firefighter, after June 30, 2011;
 - (b) for a part-time firefighter, after March 27, 2014;
 - (c) for a volunteer firefighter, after March 27, 2014; and
 - (d) for a wildland forest firefighter, after October 31, 2026.

3 Section 206 amended**In subsection 206(1)**

- (a) paragraph 206(ff) is replaced with the following:**
 - (ff) in respect of subsection 94(1), prescribing a cancer as a listed disease for a firefighter or a class of firefighters;
- (b) paragraph (gg) is replaced with the following:**
 - (gg) in respect of subparagraph 94(3)(a)(i), prescribing a minimum cumulative period of service in respect of a listed disease for a firefighter or a class of firefighters;

(2) L'alinéa 94(3)b) est modifié comme suit :

- a) l'expression « , si celui-ci n'est pas une maladie reconnue au moment où le travailleur reçoit pour la première fois un tel diagnostic » est insérée après l'expression « maladie reconnue »;**
- b) l'expression « est inclus » est remplacée par l'expression « est ajouté ».**

(3) Le paragraphe 94(4) est remplacé par ce qui suit :

- (4) La présomption du paragraphe (2) prend effet :
 - a) pour le pompier à temps plein, après le 30 juin 2011;
 - b) pour le pompier à temps partiel, après le 27 mars 2014;
 - c) pour le pompier volontaire, après le 27 mars 2014;
 - d) pour le pompier forestier, après le 31 octobre 2026.

3 Modification de l'article 206**Le paragraphe 206(1) est modifié comme suit :**

- a) l'alinéa ff) est remplacé par ce qui suit :**
 - ff) concernant le paragraphe 94(1), prévoir un cancer à titre de maladie reconnue pour un pompier ou une catégorie de pompiers;
- b) l'alinéa gg) est remplacé par ce qui suit :**
 - gg) concernant le sous-alinéa 94(3)a)(i), prévoir une période minimale de service cumulatif à l'égard d'une maladie reconnue pour un pompier ou une catégorie de pompiers;

